

SONY

4-138-358-4(1)

# Sistem audio portabil

ZS-E5

©2009 Sony Corporation

Instrucțiuni de utilizare

<http://www.sony.net/>

## ATENȚIE

**Pentru a reduce riscul unui incendiu sau al unui electroșoc, nu expuneți aparatul la ploaie sau umiditate.**

Pentru a reduce riscul unui incendiu, nu acoperiți aerisirea aparatului cu ziare, fețe de masă, perdele etc. Și nu așezați lumânări aprinse pe aparat.

Pentru a reduce riscul unui incendiu sau al unui electroșoc nu lăsați aparatul în locuri în care ar putea fi stropit și nu așezați pe acesta obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vasele.

Deoarece ștecurul este utilizat pentru a deconecta unitatea de la rețeaua de alimentare, conectați-o la o priză de CA accesibilă ușor. În cazul în care observați anomalii, deconectați imediat ștecurul de la priza de CA.

Playerul nu este deconectat de la sursa (rețeaua) de alimentare atâta timp cât este conectat la priză, chiar dacă acesta a fost oprit.

Nu așezați aparatul într-un spațiu închis, cum ar fi biblioteca sau vitrina. Nu expuneți acumulatorul (bateriile) la căldură excesivă, cum ar fi raze solare, foc sau alte asemenea pentru perioade îndelungate. Plăcuța cu marca fabricii și informațiile importante referitoare la siguranță sunt amplasate la partea inferioară exterioră.

**Aviz pentru clienți: următoarele informații sunt valabile numai pentru echipamentele comercializate în țările în care se aplică directivele UE**

Producătorul acestui produs este Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și siguranța produselor este Sony Deutschland GmbH, Heidelinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice probleme legate de service sau garanție vă rugăm să ne contactați la adresele menționate în certificatele de service sau garanție.



Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate (aplicabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa de Est cu sisteme de colectare diferențiate).



Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj indică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer. Acest produs trebuie predat la punctele de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurați-vă că debarasarea de acest produs se realizează în mod corect, puteți împiedica eventualele consecințe negative asupra mediului și sănătății umane. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale. Pentru detalii suplimentare referitoare la reciclarea acestui produs, contactați autoritățile locale, serviciul local de evacuare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați cumpărat produsul.

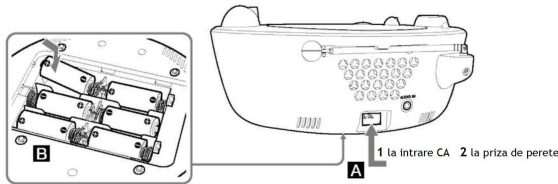


Reciclarea acumulatorilor uzați (aplicabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa de Est cu sisteme de colectare diferențiate)

Acest simbol ilustrat pe acumulator sau pe ambalajul acestuia indică faptul că acumulatorul furnizat împreună cu acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer. Asigurându-vă că debarasarea de acești acumulatori se realizează în mod corect, puteți împiedica eventualele consecințe negative asupra mediului și sănătății umane. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale. În situația produselor care, ca măsură de siguranță, pentru asigurarea funcționării continue ori pentru integritatea datelor manevrate, necesită o conexiune permanentă la un acumulator încorporat, acesta din urmă trebuie înlocuit numai de către personal specializat. Pentru a vă asigura că acest acumulator este reciclat în mod corespunzător, atunci când este atinsă durata maximă de viață predați-l unui punct autorizat de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. În ceea ce privește toate celelalte baterii, consultați secțiunea referitoare la modul de înlocuire a bateriilor. Predați bateriile unui punct autorizat de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclarea acestui produs sau acumulator, contactați autoritățile locale, serviciul local de evacuare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați cumpărat produsul.



## Surse de alimentare



Conectați cablul de alimentare cu CA **A** sau introduceți șase baterii de tip R14 (mărimea C) (nu sunt incluse) în compartimentul pentru baterii **B**.

### Notes

- Înlocuiți bateriile atunci când indicatorul OPT/BATT se stinge sau playerul devine nefuncțional. Înlocuiți toate cele șase baterii cu altele noi. Înainte de a efectua înlocuirea, asigurați-vă că niciun CD nu este încărcat în player.
- Pentru a utiliza playerul numai cu bateriile, cablul de alimentare cu CA trebuie să fie deconectat de la player.

## Înainte de a utiliza unitatea

### Pentru a regla volumul

Rotiți butonul VOL .

### Pentru a opri aparatul

Setați selectorul de funcții în poziția OFF.

### Generalități

Dimensiune totală: 5 cm (2 inci) dia., 8 Q, tip con (2)  
 Intrare  
 Mufă AUDIO IN (mufă mini stereo)  
 Putere de ieșire  
 1 W = 1 W (la 8 Ω, distorsiune armonică 10%)  
 Necessar de energie  
 Pentru player:  
 230 V CA, 50 Hz  
 9 V CC, 6 baterii R14 (mărimea C)  
 Consum de energie  
 AC 8 W  
 Durata de viață a bateriei  
 Pentru player:

### Recepție FM

Sony R14P: aprox. 35 h

Sony alcaline LR14: aprox. 55 h

### Redare CD

Sony R14P: aprox. 3 h

Sony alcaline LR14: aprox. 14 h

### Dimensiuni

Aprox. 271 x 122 x 271 mm (10 3/4 x 4 7/8 x 10 3/4 inci) (incl. părți proeminente)  
 Masă  
 Aprox. 2,2 kg (4 lb. 12 oz) (incl. baterii)  
 Accesoriu inclus: cablu de alimentare CA (1)

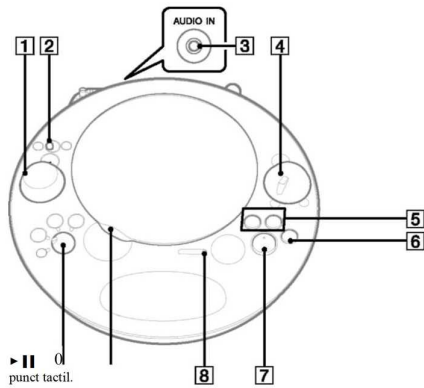
Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare.

### Specificații

#### CD player

Sistem  
 Sistem audio digital cu discuri compacte  
 Caracteristicile diodeli cu laser  
 Durata de emisie: Continuu  
 Ieșire laser: Mai puțin de 44,6 μW  
 (Această ieșire este valoarea măsurată la o distanță de 200 mm de la suprafața lentilei obiectiv de pe blocul de redare optică cu o deschidere de 7 mm)  
 Număr de canale  
 2  
 Răspuns armonie  
 20 - 20.000 Hz +0.02/-0.1  
 dB Wow & flutter  
 Sub limită de măsurare  
 Radio  
 Domeniul de frecvență  
 FM: 87.5 - 108 MHz  
 AM: 526.5 - 1.606.5 kHz  
 IF  
 FM: 10.7 MHz  
 AM: 455 kHz  
 Antene  
 FM: Antenă telescopică  
 AM: Antenă încorporată cu bară de ferită

## Operațiuni de bază



► || 0  
punct tactil.

### Redarea unui CD

- 1 Trageți de clapeta PULL OPEN [9] pentru a deschide compartimentul pentru CD și încărcați un disc pe pivotul din centrul lăcășului.



- 2 Închideți capacul compartimentului pentru CD.
- 3 Setează selectorul de funcții [10] în poziția CD. Indicatorul OPR/BATT [8] se aprinde și pe ecran este afișat numărul total al melodiilor după ce clipește indicatorul "-.".
  - 4 Apăsați ► || [7].

Este afișat simbolul "01", pentru a indica faptul că are loc redarea primei melodii înregistrate pe CD. Unitatea redă fiecare melodie o singură dată.



Pentru	Apăsați
A întrerupe redarea	►    [7]
A opri redarea	■ [6]
A merge la următoarea melodie	►► [5]
A merge la melodia anterioară	◄◄ [5]
Localiza un punct în timpul ascultării	►► [5] (înainte) sau ◄◄ (înapoi) în timpul redării și țineți apăsat până când găsiți punctul dorit.
A scoate discul	PULL OPEN [9]

### Pentru a scoate discul

Scoateți discul după cum este ilustrat mai jos.



### Ascultare radio

- 1 Setează selectorul de funcții [10] în poziția RADIO. Indicatorul OPR/BATT se aprinde.
- 2 Selectați banda dorită utilizând butonul [2].
- 3 Căutați postul de radio utilizând butonul TUNE [1].  
În cazul în care recepția FM stereo este prea slabă, aceasta trece în modul mono.

### Conectarea unor componente opționale

Puteți asculta sunetul redat de un alt aparat, cum ar fi un player audio digital portabil, prin intermediul difuzoarelor acestei unități. Nu uitați să deconectați fiecare componentă înainte de a efectua orice fel de conexiune. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al componentei care urmează a fi conectată.

- 1 Conectați mufa AUDIO IN [3] aflată la partea posterioară a unității la mufa de ieșire a unui player digital portabil sau al altei componente utilizând un cablu de legătură audio (nu este inclus).
- 2 Porniți unitatea și aparatul conectat.
- 3 Setează selectorul de funcții [10] la mufa AUDIO IN și începeți redarea cu ajutorul componentei conectate. Indicatorul OPR/BATT [8] se aprinde, iar sunetul emis de aparatul conectat este redat prin difuzoarele acestei unități.  
  
Pentru a conecta unitatea la un televizor sau la un aparat VCR, utilizați un cablu prelungitor (nu este inclus) cu mufă mini stereo la un capăt și două fișe fonice la celălalt capăt.

## Măsurile de precauție

### Discuri ce POT fi redate de această unitate

- Audio CD
- CD-R/CD-RW, altele decât cele înregistrate în formatul unui CD cu muzică
- CD-DA este abrevierea pentru Disc Compact Digital Audio. Este un standard de înregistrare utilizat pentru discurile audio.

### Discuri ce NU POT fi redate de această unitate

- CD-R/CD-RW, altele decât cele înregistrate în formatul unui CD cu muzică
- CD-R/CD-RW cu o înregistrare de calitate slabă, CD-R/CD-RW care au zgârieturi sau sunt murdare sau CD-R/CD-RW înregistrate cu un dispozitiv incompatibil
- CD-R/CD-RW a căror sesiune nu a fost încheiată corect

### Note asupra discurilor

- Înainte de a reda discul, curățați-l cu o lavetă dinspre centru către margine. În cazul în care acesta prezintă zgârieturi, murdărie sau amprente pot apărea erori de redare.
- Nu utilizați solvenți, cum ar fi benzină, dizolvant, agenți de curățare din comerț sau spray anti static pentru LP-uri din vinil.
- Nu expuneți discul la lumină solară directă sau surse de căldură, cum ar fi țevile de aer cald, și nu îl lăsați într-un autovehicul parcat la soare, deoarece temperatura poate crește în mod excesiv.
- Nu lipiți hârtie sau autocolante pe disc și nu zgâriați suprafața acestuia.
- După redare, așezați discul în carcasa acestuia.

### Siguranța

- Deoarece fasciculul laser utilizat pentru player este dăunător ochilor, nu încercați să dezamblați carcasa. Operațiunile de reparare trebuie să fie efectuate numai de către personal specializat.
- În cazul în care în unitate pătrunde un obiect sau un lichid, deconectați playerul și duceți-l pentru a fi verificat de către personal specializat înainte de a îl utiliza din nou.
- Discurile cu formă neobișnuită (ex.: inimă, pătrat, stea) nu pot fi redare pe acest player. Încercarea de redare a acestora poate deteriora playerul. Nu utilizați astfel de discuri.

### Surse de alimentare

- Pentru a funcționa cu CA utilizați cablul de alimentare inclus; nu utilizați alt tip de cablu.
- Deconectați playerul de la priză de atunci când nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.
- Atunci când urmează ca bateriile să nu fie utilizate, scoateți-le pentru a evita daunele cauzate de scurgeri sau coroziune.

### Amplasarea

- Nu lăsați player-ul în locuri extrem de calde sau prăfuite, în lumină solară directă, în locuri în care ar putea suferi un șoc mecanic sau într-un autovehicul parcat la soare.
- Nu așezați playerul pe o suprafață înclinată sau instabilă.
- Nu așezați nimic mai aproape de 10 mm de unitate. Găurile de aerisire trebuie să fie lăsate libere, pentru a asigura funcționarea corectă a unității și prelungirea duratei de viață a componentelor acesteia.
- Deoarece pentru difuzoare este utilizat un magnet puternic, păstrați departe de player cărțile de credit cu codificare magnetică sau ceasurile cu arc, pentru a împiedica deteriorarea acestora din cauza magnetului.

### Funcționarea

- Dacă playerul este adus dintr-un loc rece într-un loc cald sau este așezat într-o cameră foarte umedă, umiditatea ar putea produce condens în interiorul playerului. În această situație, scoateți discul și așteptați aproximativ o oră pentru a se evaporă apa.

### Curățarea unității

- Curățați unitatea, panoul și butoanele cu o lavetă moale ușor umezită într-o soluție de detergent. Nu folosiți niciun fel de soluție abrazivă, praf de curățat sau solvenți, cum ar fi alcool sau benzină.

În cazul în care aveți întrebări sau probleme legate de player, vă rugăm să consultați cel mai apropiat dealer Sony.

## Detectarea problemelor

### Generalități

#### Unitatea nu pornește.

- Conectați cablul de CA la priză de perete.
- Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect.
- Înlocuiți toate bateriile cu altele noi, în cazul în care sunt descărcate.

#### Se aude un zgomot.

- O altă persoană folosește un telefon portabil sau un alt echipament care emite unde radio în apropierea playerului. —► Îndepărtați telefonul portabil etc. de player.

### CD player

#### CD-ul nu este redat sau simbolul "- ." este afișat atunci când este încărcat un CD.

- Așezați CD-ul cu partea cu eticheta în sus.
- Curățați CD-ul.
- Extrageți CD-ul și lăsați compartimentul deschis timp de aproximativ o oră pentru a se evaporă condensul.
- CD-R/CD-RW este gol.
- Există probleme legate de calitatea CD-R/CD-RW, de funcționarea dispozitivului sau de aplicația software.
- Înlocuiți toate bateriile cu altele noi dacă acestea sunt descărcate.

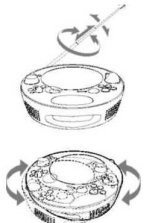
#### Sunetul este întrerupt.

- Reduceți volumul.
- Curățați discul sau înlocuiți-l dacă este deteriorat.
- Așezați playerul într-un loc fără vibrații.
- Curățați lentilele cu un ventilator din comerț.
- Atunci când utilizați un CD-R/CD-RW de calitate redusă sau dacă există probleme cu dispozitivul sau cu aplicația software este posibil ca sunetul să fie întrerupt sau să se audă un zgomot.

### Radio

#### Recepția este slabă.

- Reorientați antena pentru a îmbunătăți recepția FM.



- Reorientați playerul pentru a îmbunătăți recepția AM.

#### Sunetul este slab sau de calitate redusă.

- Înlocuiți toate bateriile cu altele noi dacă acestea sunt descărcate.
- Îndepărtați playerul de televizor.

#### Imaginea de la televizor devine instabilă.

- În cazul în care ascultați un post FM în apropierea televizorului cu o antenă interioară, îndepărtați playerul de televizor.

În urma încercărilor de remediare a problemelor, dacă acestea persistă, deconectați cablul de alimentare CA sau scoateți bateriile. După ce dispar toate indicațiile de pe afișaj, conectați cablul de alimentare la priză sau introduceți bateriile. Dacă problemele persistă, vă rugăm să consultați cel mai apropiat dealer Sony.